

Л. В. ЯРОШЕНКО-ТИТОВА

**«Повесть об увозе Соломоновой жены»
в русской рукописной традиции XVII—XVIII вв.
(Характеристика редакций)**

Старинной русской письменности известно большое количество апокрифических сказаний о царе Соломоне: это легенды, рассказывающие о мудрости Соломона и его судах, сказания о Соломоне и Китоврасе, несколько редакций повести о рождении и похождениях царя Соломона, различные варианты повести об увозе Соломоновой жены.

Сказания Соломонова цикла — своеобразная «народная книга» русского средневековья, история сложения которой и последующая литературная судьба необычайно важны для понимания основных процессов развития оригинальной русской беллетристики. Однако до сих пор нет специальных исследований, посвященных истории текста и цикла в целом и отдельных его частей, нет работ, которые устанавливали бы взаимоотношения различных вариантов сказаний.

Начало изучения повестей Соломонова цикла связано с именами А. Н. Пыпина, А. Н. Веселовского и М. Н. Сперанского.

А. Н. Пыпин в основном интересовался вопросом о первоисточнике сказаний. Сопоставляя немецкие сказания о Соломоне и Морольфе с русскими сказаниями о Соломоне и Китоврасе, А. Н. Пыпин высказал предположение о существовании общего византийского (?) источника.¹ Основной задачей исследования А. Н. Веселовского было выяснение «международной судьбы» Соломонова сказания, главных этапов в истории развития легенды, выяснение путей распространения странствующих сказаний и определение их первоисточника.² Кроме того, А. Н. Веселовский посвятил специальную работу вопросу о взаимосвязях европейских сказаний об увозе Соломоновой жены.³ Эта же повесть была предметом наблюдений М. Н. Сперанского, классифицировавшего разные варианты ее при рассмотрении южнославянских списков.⁴

После работ этих исследователей «Соломонова сага» надолго ушла из

¹ А. Н. Пыпин. Старинные сказки о царе Соломоне. — Исторические чтения о языке и словесности. СПб., 1855, стр. 262—284.

² А. Н. Веселовский. Славянские сказания о Соломоне и Китоврасе и западные легенды о Морольфе и Мерлине. СПб., 1872 (далее — Веселовский. Славянские сказания).

³ А. Н. Веселовский. Новые данные к истории Соломоновских сказаний. Приложение к тому 40 Записок имп. Академии наук. СПб., 1881 (далее — Веселовский. Новые данные).

⁴ М. Н. Сперанский. Заметки о рукописях Белградских и Софийской библиотек. — Известия Историко-филологического института в Нежине, т. XVI, 1898, стр. 61.